

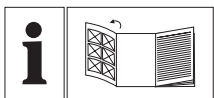


LED-PENDELLEUCHTE

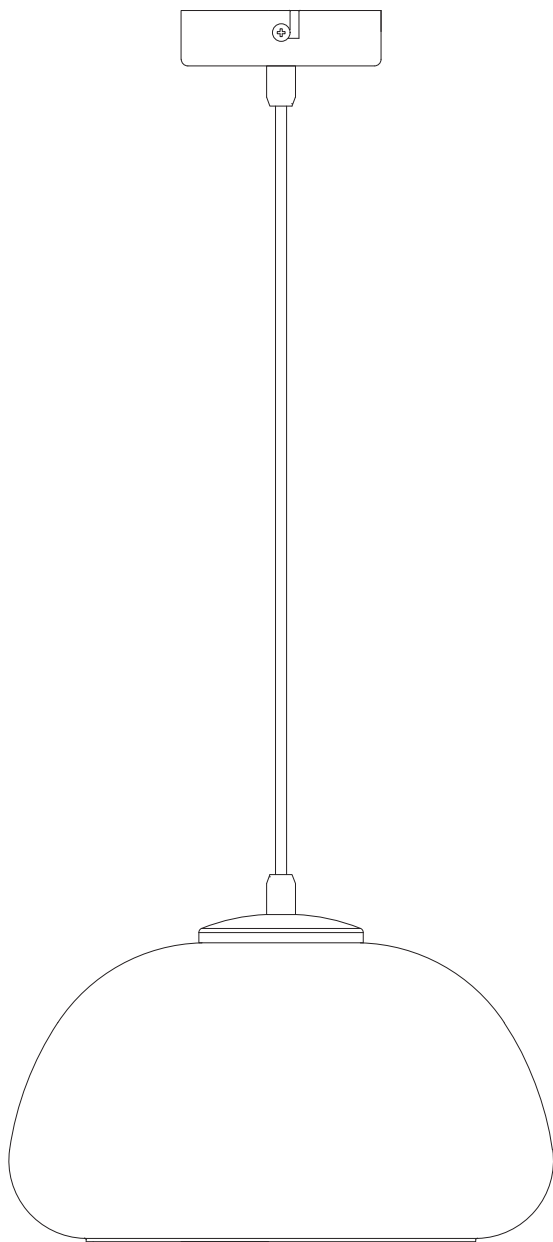
DE AT CH

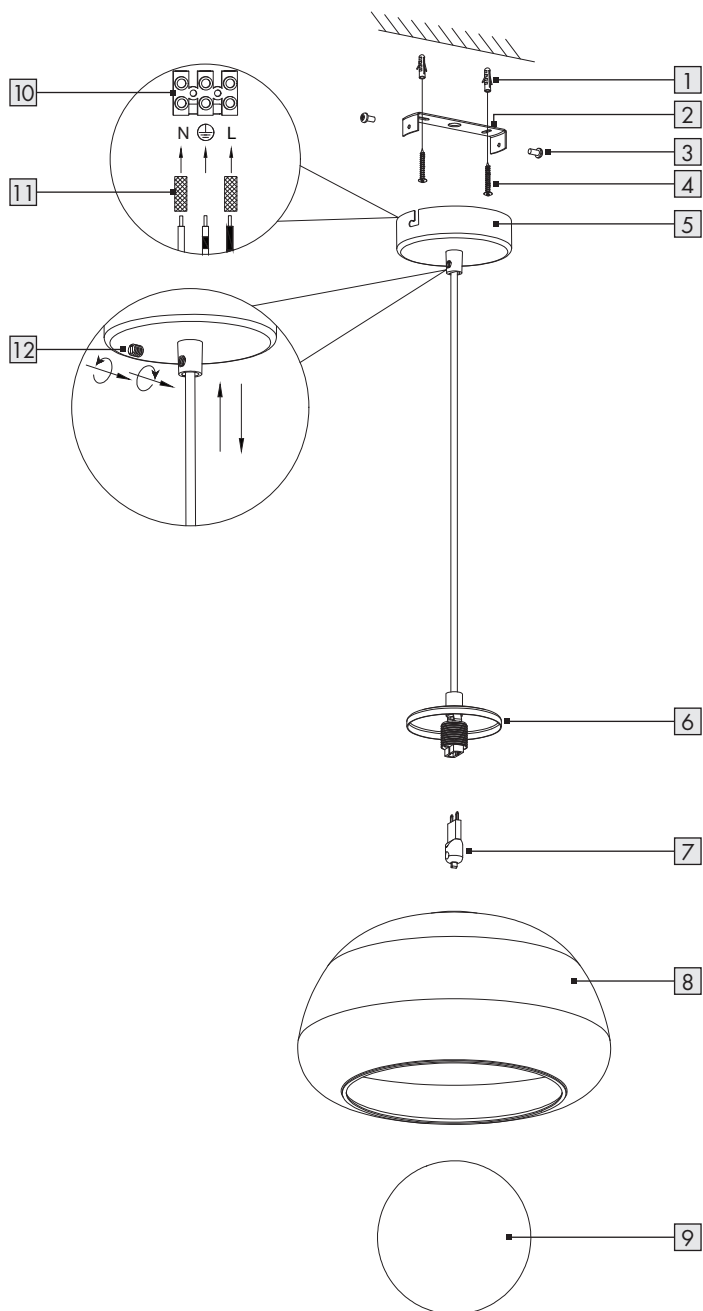
LED-PENDELLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



A



B

Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	6
Technische Daten	Seite	6
Lieferumfang	Seite	7
Sicherheit	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vermeiden Sie die Gefahr des Todes durch Stromschlag!	Seite	7
Vor dem Gebrauch	Seite	8
Installation	Seite	8
Auswechseln der Glühbirne	Seite	9
Wartung und Reinigung	Seite	9
Entsorgung	Seite	10
Garantie	Seite	10
Abwicklung im Garantiefall	Seite	11
Service	Seite	11

Liste der verwendeten Piktogramme

	Wechselstrom / -spannung		LED-Glühbirne austauschbar
	LED-Glühbirne		Die Leuchte ist nicht für einen Dimmer oder elektronische Schalter geeignet.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.
	Schutzerde		

LED-PENDELLEUCHTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in trockenen und geschlossenen Räumen bestimmt.

Dieses Produkt ist nur für den privaten, häuslichen Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Montagedübel (ø 6 mm)
- 2 Montagewinkel
- 3 Sicherungsschrauben
- 4 Befestigungsschrauben (ø 4 mm)
- 5 LED-Pendelleuchte
- 6 Obere Platte mit Lampenfassung
- 7 LED-Glühbirne (G9)
- 8 Glas-Schirm
- 9 PC-Innenschirm
- 10 Klemmleiste
- 11 Hülsenrohre
- 12 Gewindestift

● Technische Daten

LED-Pendelleuchte:

Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Maße:	Durchm. 25 x 170 cm (Durchm. x H)
Kabellänge:	ca. 1,5 m
Glühbirnenfassung:	1 x G9, max. 5 W LED
Schutzklasse:	I

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

LED-Glühbirne (Modellnummer: HG12301):

Betriebsspannung: 230 V~, 50 Hz
(3,0 W, 350 lm,
2700 K, Ra≥ 80, nicht
dimbar, G9)

Hinweis: Die LED-Glühbirne kann nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ einer LED-Glühbirne ersetzt werden.

● Lieferumfang

- 1 LED-Pendelleuchte
- 1 LED-Glühbirnen (3,0 W, G9) (nicht dimbar)
- 2 Dübel
- 2 Schrauben
- 2 Hülsenrohre
- 1 Kurzanleitung

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DIE ANLEITUNG! BITTE BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF!



WARNUNG! **LEBENSGEFAHR UND** **UNFALLGEFAHR FÜR**

SÄUGLINGE UND KINDER! Lassen Sie

Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bitte bewahren Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie die Produkte von Kindern fern. Kinder sind nicht in der Lage, die Gefahren zu verstehen, die beim Umgang mit diesem Produkt entstehen können.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und/oder Wissen mangelt, benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt herumliegen. Plastikfolie oder -tüten, Styropor usw. können zu gefährlichem Spielzeug für Kinder werden.



Vermeiden Sie die **Gefahr des Todes durch** **Stromschlag!**

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die vorhandene Netzspannung mit der für das Produkt erforderlichen Spannung übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Überprüfen Sie das Produkt und das Netzkabel immer auf Schäden, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen. Ein beschädigtes Produkt stellt eine Lebensgefahr durch Stromschlag dar!
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie eine Beschädigung feststellen.
- Bei Schäden, Reparaturen oder anderen Problemen mit dem Produkt wenden Sie sich bitte an eine elektrische Fachkraft.
- Öffnen Sie niemals ein Bauteil des elektrischen Geräts und stecken Sie keine Gegenstände in dieses Bauteil. Dadurch besteht die Gefahr von tödlichen Verletzungen durch Stromschlag.
- Wenn Sie Zweifel in Bezug auf die Installation haben, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte elektrische Fachkraft.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit Dimmern oder elektronischen Schaltern. Es ist für diese Zwecke nicht geeignet.

- Prüfen Sie vor der Installation, ob das mitgelieferte Montagematerial für die Wand oder Zimmerdecke geeignet ist, an der Sie das Produkt montieren wollen.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn sie in irgendeiner Weise sichtbar beschädigt ist.
- Schauen Sie nicht in die eingeschaltete Lichtquelle.
- Die Leuchten sind nur für Innenräume geeignet.
- Die LED-Glühlampen können nur in trockenen Räumen verwendet werden.
- Das Gewicht der LED-Glühlampe ist deutlich höher als das der Glühlampe, die sie ersetzen soll. Es ist zu beachten, dass das höhere Gewicht die mechanische Stabilität bestimmter Leuchten und Fassungen verringern und die Kontaktmarkierung und den Halt der Lampe in anderen Leuchten beeinträchtigen kann.
- Die LED-Glühlampe ist nicht dimmbar.
- Die LED-Glühlampe kann nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ einer LED-Glühlampe ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur 230 V~ LED-Lampen mit G9-Fassung und einer maximalen Leistung von 5 W.

⚠ VORSICHT! Verbrennungsgefahr! Um Verbrennungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und mindestens 15 Minuten lang abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.

● Vor dem Gebrauch

① Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss von einer qualifizierten elektrischen Fachkraft oder einer in Elektroinstallationen unterwiesenen Person vorgenommen werden. Die betreffenden Personen müssen die Eigenschaften der Leuchte und die Vorschriften für elektrische Anschlüsse kennen.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung und mit der Leuchte selbst vertraut.

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Kabel, an das Sie die Leuchte anschließen wollen, spannungsfrei ist. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter im Sicherungskasten auf „Aus“ (Position **○**).
- Stellen Sie anhand eines Spannungsprüfers sicher, dass keine Spannung vorhanden ist.

● Installation

① Hinweis: Für die Installation benötigen Sie eine elektrische Bohrmaschine.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer elektrischen Bohrmaschine.

Montage der Leuchte an einer Wand/Decke

- Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Schutzschalter im Sicherungskasten aus (Position **○**), bevor Sie mit der Installation des Geräts beginnen.
- Schrauben Sie die Sicherungsschrauben **3** ab und nehmen Sie den Montagewinkel **2** ab.
- Halten Sie den Montagewinkel **2** in der gewünschten Montageposition. Markieren Sie mit einem Bleistift, die Position der Bohrlöcher. (Siehe Abb. B)
- Bohren Sie mit einem 6-mm-Bohrer ein ca. 30 mm tiefes Loch an den markierten Stellen.
- Setzen Sie die Montagedübel **1** in jedes Bohrloch ein. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Hammer, um die Dübel einzusetzen.
- Führen Sie das Netzkabel von der Wand durch die Hülse **11**.
- Befestigen Sie das Netzkabel mit einem Schraubendreher an der Klemmleiste der Leuchte **10** (siehe Abb. B).
- ① Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Drähte der Gebäudeverkabelung an der richtigen Markierung der Klemmleiste **10** einstecken und befestigen.
Außenleiter/Phase: schwarz oder braun,
Symbol L. Neutralleiter: blau, Symbol N.
Schutzleiter/Erdung: gelb-grün

- ☐ Befestigen Sie die Hängelampe **5** mit den Sicherungsschrauben **3** am Montagewinkel **2**. Prüfen Sie erneut, ob die Leuchte gut befestigt ist.
- ☐ Setzen Sie die LED-Glühlampe **7** in die Lampenfassung **6** ein und prüfen Sie, ob die Glühlampe richtig eingesetzt ist.
- ☐ Befestigen Sie den Glas-Schirm **8** zwischen der oberen Platte mit der Lampenfassung **6** und dem Innenschirm **9**.
- ☐ Schrauben Sie dann den Innenschirm **9** an die obere Platte mit der Lampenfassung **6**. Prüfen Sie erneut, ob die Glas-Schirme **8** und der Innenschirm **9** gut befestigt sind.
- ☐ Falls erforderlich, passen Sie die Länge des Kabels der Hängeleuchte an, indem Sie den Gewindestift **12** lösen. Ziehen Sie den Gewindestift **12** fest, sobald Sie fertig sind.
- ☐ Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter im Sicherungskasten auf „Ein“ (Position **I**).
- ☐ Das Produkt ist sofort einsatzbereit.

● **Auswechseln der Glühlampe**

- i Hinweis:** Um Verbrennungen zu vermeiden, wechseln Sie die Glühlampe nur, wenn die Hängelampe vom Stromnetz getrennt ist und die LED-Glühlampe **7** abgekühlt ist.
- ☐ Vergewissern Sie sich vor dem Auswechseln der Glühlampe, dass keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter im Sicherungskasten auf „Aus“ (Position **O**).
- ☐ Warten Sie ca. 15 Minuten, bis die LED-Glühlampe **7** abgekühlt ist.
- ☐ Entfernen Sie den Glas-Schirm **8** und dann den Innenschirm **9** gegen den Uhrzeigersinn. Nehmen Sie beide Schirme vorsichtig heraus.
- ☐ Ersetzen Sie die auszuwechselnde Glühlampe durch eine neue LED-Glühlampe aus der Lampenfassung **6**. Prüfen Sie, ob die neue Glühlampe richtig eingesetzt ist.
- ☐ Befestigen Sie den Glas-Schirm **8** zwischen der oberen Platte mit der Lampenfassung **6** und dem Innenschirm **9**.

- ☐ Schrauben Sie dann den Innenschirm **9** an die obere Platte mit der Lampenfassung **6**. Prüfen Sie erneut, ob die Glas-Schirme **8** und der Innenschirm **9** gut befestigt sind.“
- ☐ Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter im Sicherungskasten auf „Ein“ (Position **I**). Prüfen Sie, ob die Wand-/Deckenleuchte richtig funktioniert.

● **Wartung und Reinigung**

- ☐ Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- ☐ Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzol oder ähnliche Substanzen. Diese könnten das Produkt beschädigen.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!

Stellen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Leistungsschutzschalter am Sicherungskasten in die Aus-Position oder entfernen Sie die Sicherung aus dem Sicherungskasten.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGEGEFAHR!

Reinigen Sie das Gerät aus Gründen der elektrischen Sicherheit niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, und tauchen Sie es nicht in Wasser.

- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ☐ Schrauben Sie nach Abschluss der Wartungs- und Reinigungsarbeiten die Sicherung wieder ein und/oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter wieder auf „Ein“.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 489824_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12158A, HG12158B
Version: 05/2025

IAN 489824_2410

